

## Procès-verbal

### TROISIÈME SESSION DE LA DIX-HUITIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Le 16 août 2019

Le président ouvre la séance à 10 h 01.

#### Déclarations de ministres

- 226-18(3) Le premier ministre fait une déclaration sur l'absence du ministre Abernethy à la séance de la Chambre.
- 227-18(3) Le premier ministre fait une déclaration au nom du ministre de la Santé et des Services sociaux au sujet du *Règlement sur la sécurité dans les établissements alimentaires*.
- 228-18(3) Le ministre de la Justice fait une déclaration sur la GRC aux Territoires du Nord-Ouest.
- 229-18(3) Le ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement fait une déclaration sur les investissements dans nos parcs de classe mondiale.

#### Déclarations de députés

- 774-18(3) La députée de Yellowknife Centre fait une déclaration sur la Garde côtière auxiliaire canadienne de Yellowknife.
- 775-18(3) Le député de Delta du Mackenzie fait une déclaration sur les besoins en logement dans sa circonscription.

- 776-18(3) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration sur les terres non contestées situées à l'intérieur des limites municipales.
- 777-18(3) Le député de Sahtu fait une déclaration sur les priorités des établissements de soins de santé de la région du Sahtu.
- 778-18(3) Le député de Deh Cho fait une déclaration sur les petites collectivités et les autorités désignées.
- 779-18(3) Le député de Frame Lake fait une déclaration sur l'examen du Régime d'assurance-maladie complémentaire.
- 780-18(3) Le député de Nahendeh fait une déclaration sur l'aînée Mary Deneron.
- 781-18(3) Le député de Tu Nedhé – Willideh prononce un éloge funèbre pour Sandra Lockhart.

#### Rapports de comités à la suite de l'étude de projets de loi

- Projet de loi 34-18(3) Le député de Yellowknife Nord signale que le Comité permanent du développement économique et de l'environnement a examiné le projet de loi 35, *Loi sur les ressources minérales*, et déclare que ce projet de loi est prêt à être examiné en comité plénier, réimprimé avec amendements.
- Projet de loi 45-18(3) Le député de Nahendeh signale que le Comité permanent des affaires sociales a examiné le projet de loi 45, *Loi sur les services correctionnels*, et déclare que ce projet de loi est prêt à être examiné en comité plénier, réimprimé avec amendements.

#### Dépôt de documents

- 496-18(3) Un article de *CBC News* publié le 2 juillet 2019 : *Here's what you need to know as carbon tax takes effect in Yukon* (Voici ce dont vous avez besoin de savoir sur la taxe sur le carbone qui entre en vigueur au Yukon). Document déposé par le député de Frame Lake.
- 497-18(3) *Loi de mise en œuvre du remboursement du prix du carbone par le gouvernement du Yukon*. Document déposé par le député de Frame Lake.

#### Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

Le comité plénier fait l'examen du rapport du comité 27-18(3), Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur le projet de

loi 39, *Loi sur les droits environnementaux*; du rapport du comité 28-18(3), Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur l'examen du projet de loi 25, *Loi modifiant la Loi sur l'indemnisation des travailleurs*; du rapport du comité 30-18(3), Rapport du Comité permanent des règles et des procédures sur l'examen du projet de loi 56, *Loi modifiant la Loi n° 2 sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*, et la présentation du projet de code de conduite; du projet de loi 25, *Loi modifiant la Loi sur l'indemnisation des travailleurs*; du projet de loi 39, *Loi sur les droits environnementaux*; du projet de loi 56, *Loi n° 2 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*; puis fait le point sur les progrès réalisés, soit l'adoption de dix motions, la conclusion de l'examen des rapports de comités 27-18(3), 28-18(3) et 30-18(3), et la fin de l'étude des projets de loi 25, 56 et 39, qui sont prêts pour leur troisième lecture.

### **Motion du comité plénier 180-18(3)**

Le député de Frame Lake propose :

QUE ce comité recommande à l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest de créer une section distincte sur son site Web pour le commissaire à l'intégrité, et que tous les documents qui doivent être publiés dans le registre soient indiqués sur cette page.

La motion est ADOPTÉE.

### **Motion du comité plénier 181-18(3)**

Le député de Frame Lake propose :

QUE le comité recommande à la 19<sup>e</sup> Assemblée de tenir une cérémonie publique à l'occasion de laquelle chaque député acceptera de se conformer au Code de conduite et signera ce document.

La motion est ADOPTÉE.

### **Motion du comité plénier 182-18(3)**

Le député de Frame Lake propose :

QUE le comité recommande, lors de l'adoption du nouveau Code de conduite et de l'entrée en vigueur du projet de loi 56, qu'un communiqué soit distribué et que des documents rédigés en langage clair soient publiés sur le site Web de l'Assemblée législative expliquant ces changements.

La motion est ADOPTÉE.

**Motion du comité plénier 183-18(3)**

Le député de Frame Lake propose :

QUE le comité recommande que tous les députés de la 19<sup>e</sup> Assemblée reçoivent une formation sur la protection de la vie privée pour les aider à protéger la confidentialité de tout renseignement personnel, de tout renseignement personnel sur la santé ou de tout autre renseignement confidentiel dont ils prennent connaissance.

La motion est ADOPTÉE.

**Motion du comité plénier 184-18(3)**

Le député de Frame Lake propose :

QUE le comité recommande à la 19<sup>e</sup> Assemblée de revoir le Code de conduite pour s'assurer qu'il continue à répondre aux besoins de l'Assemblée et des Ténois.

La motion est ADOPTÉE.

**Motion du comité plénier 185-18(3)**

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE le comité recommande au ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles de lancer une campagne de sensibilisation du public sur la *Loi sur les droits en matière d'environnement*, y compris sur les documents rédigés en langage clair et sur la façon dont le public peut se prévaloir des divers articles et dispositions de la Loi.

La motion est ADOPTÉE.

**Motion du comité plénier 186-18(3)**

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE le comité recommande la création d'un registre pour saisir toutes les exigences en matière d'établissement de rapports que l'on trouve dans les divers projets de loi sur l'environnement et la gestion des ressources, ce qui permettra au public d'avoir accès à un guichet unique d'information.

La motion est ADOPTÉE.

### **Motion du comité plénier 187-18(3)**

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE, dans la mesure du possible, avant la dissolution de la 18<sup>e</sup> Assemblée, le gouvernement fournisse, même à titre provisoire, une réponse aux recommandations susmentionnées qui pourra être rendue publique par le Comité.

La motion est ADOPTÉE.

### **Motion du comité plénier 188-18(3)**

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE le comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de commencer à élaborer une loi contre les poursuites-bâillon aux fins de présentation lors des travaux de la 19<sup>e</sup> Assemblée législative.

La motion est ADOPTÉE.

### **Motion du comité plénier 189-18(3)**

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE le comité recommande au ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles de coordonner le mieux possible le rapport nécessaire en vertu de la *Loi sur les droits en matière d'environnement* en se basant sur les exigences des rapports que l'on trouve dans les autres lois environnementales dont il est responsable.

La motion est ADOPTÉE.

### **Motion du comité plénier 190-18(3)**

Le député de Frame Lake propose :

QUE le projet de loi 39 soit modifié de la façon suivante :

- a) renommer l'article 18 « paragraphe 18(1) », et biffer « ministre d'un ministère ou » et remplacer par « ministre d'un ministère mentionné à l'alinéa 17(1)a) ou » dans le paragraphe modifié;
- b) ajouter la phrase suivante après le paragraphe 18(1) modifié :  
(2) Aux fins du paragraphe (1), au moment de déterminer si une décision pourrait avoir une incidence importante sur l'environnement, le ministre ou le sous-ministre doit envisager les facteurs énoncés aux alinéas 9(2.1)a) à h).

Le député de Frame Lake demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : Thompson, O'Reilly, Nadli (3)

Contre : McNeely, Nakimayak, Moses, Cochrane, McLeod (Inuvik Twin Lakes),  
McLeod (Yellowknife Sud), Schumann, Sebert (8)

Abstention : Vanthuynne (1)

La motion est REJETÉE.

### **Motion du comité plénier 191-18(3)**

Le député de Frame Lake propose :

QUE l'article 19 du projet de loi 39 soit modifié de la façon suivante :

- a) biffer le terme « et » à la fin de la version anglaise de l'alinéa d) et le remplacer par un point-virgule;
- b) biffer le point à la fin de l'alinéa e) et le remplacer par le terme « et »;
- c) ajouter le texte suivant après l'alinéa e) :
  - f) les étapes suivies pour préparer ou modifier la déclaration sur les valeurs environnementales en vertu de l'article 17;
  - g) les étapes suivies pour s'assurer que la déclaration sur les valeurs environnementales préparée ou modifiée en vertu de l'article 17 a été prise en compte lorsque l'exige cette Loi.

Le député de Frame Lake demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : Vanthuynne, Testart, Thompson, O'Reilly, Nadli (5)

Contre : McNeely, Nakimayak, Moses, Cochrane, McLeod (Inuvik Twin Lakes),  
McLeod (Yellowknife Sud), Schumann, Sebert (8)

Abstention : (0)

La motion est REJETÉE.

### **Motion du comité plénier 192-18(3)**

Le député de Frame Lake propose :

QUE le projet de loi 39 soit modifié en ajoutant le texte suivant immédiatement avant le titre précédant l'article 23 :

## Examen de la Loi

22.2 (1) Le ministre doit revoir cette Loi dans les 18 mois qui suivent le début de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative.

(2) Le ministre doit présenter dès que possible à l'Assemblée législative un rapport sur les résultats d'un examen mené en vertu du paragraphe 22.2(1).

Le député de Frame Lake demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : Vanthuyne, Testart, Beaulieu, Thompson, O'Reilly, Nadli (6)

Contre : McNeely, Nakimayak, Moses, Cochrane, McLeod (Inuvik Twin Lakes),  
McLeod (Yellowknife Sud), Schumann, Sebert (8)

La motion est REJETÉE.

Le président lève la séance à 14 h 13.



---

Monsieur Jackson Lafferty  
Président de l'Assemblée législative



---

Monsieur Tim Mercer  
Greffier de l'Assemblée législative